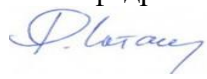



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
немецкой и французской филологии
протокол № 4 от «18» февраля 2022 г.
Зав. кафедрой

 / Р.Г. Гатауллин

СОГЛАСОВАНО
Декан факультета
романо-германской филологии

 / Р.А. Газизов
«28» февраля 2022 г.

**УРОВЕНЬ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ**

**ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ
В АСПИРАНТУРЕ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Вариативная часть

Направление подготовки_
45.06.01. Языкознание и литературоведение


Направленность (профиль) подготовки
Германские языки

Квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения
очная, заочная

Уфа – 2022 г.

Разработчик  / д.ф.н., проф., зав. кафедрой немецкой и французской филологии Гатауллин Р.Г.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол № 4 от «18» февраля 2022 г.

Заведующий кафедрой  Гатауллин Р.Г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы аспирантуры	4
2. Цели и место дисциплины в структуре программы аспирантуры	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	9
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	13
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы	14
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	15
Приложение № 1. Содержание рабочей программы (очная форма)	17
Приложение № 2. Содержание рабочей программы (заочная форма)	18

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

ПК-2: Способность анализировать основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие направления исследований)

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Прим.
Знания	ЗНАТЬ: основные технологии современной лингвистики	ПК-2	
	ЗНАТЬ: основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования)	ПК-2	
Умения	УМЕТЬ: применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики	ПК-2	
Владения (навыки / опыт деятельности)	ВЛАДЕТЬ: навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики	ПК-2	
	ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа основных направлений современной лингвистики	ПК-2	

ПК-3: Способность самостоятельно анализировать языковые явления, исходя из принципов современной научной парадигмы и используя новейшие методы лингвистических исследований

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Прим.
Знания	ЗНАТЬ: основные направления, проблемы, теории современной лингвистики	ПК-3	
	ЗНАТЬ: систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования	ПК-3	
Умения	УМЕТЬ: применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов	ПК-3	

Владения (навыки / опыт деятельности)	ВЛАДЕТЬ: навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики	ПК-3	
	ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта	ПК-3	

2. Цели и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к разделу Блок 1. Вариативная часть. Б1.В.ОД.5.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 ЗЕ (108 академических часов).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные обучающимися при изучении курсов, составляющих фундамент специального филологического образования в рамках программ бакалавриата, магистратуры и/или специалитета, таких как «Общее языкознание», «Теоретический курс лексикологии», «Теоретический курс стилистики», «Основы межкультурной коммуникации», «История лингвистических учений», «Современные проблемы науки о языке», «Методы лингвистического анализа», «Актуальные проблемы современной лингвистики» и др.

Для изучения дисциплины также необходимы знания, умения и навыки, полученные аспирантами при изучении курсов программы аспирантуры «История и философия науки», «Иностранный язык» и «Информационные технологии в науке и образовании».

Кроме этого, дисциплина «*Новые технологии лингвистического исследования*» содержательно и логически соотносится с другими курсами вариативной (профильной) части программы аспирантуры, такими как «Актуальные проблемы германистики», «Современные направления в лингвистике», «Словообразование современного немецкого языка» и «Германские языки».

В свою очередь данный курс позволяет подготовить обучающихся к дальнейшему овладению германистикой, к научно-исследовательской и преподавательской работе, способствует развитию филологической профессиональной компетенции будущего специалиста высшей квалификации.

Основной *целью* курса «Новые технологии лингвистического исследования» является изучение новейших теоретических достижений в лингвистической науке. Изучение данной дисциплины требует освоения компетенций, получаемых при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате и магистратуре.

Задачи дисциплины:

- ознакомить с новой парадигмой в лингвистических исследованиях;
- ознакомить с предметами, задачами, методами и понятийным (терминологическим) аппаратом корпусной лингвистики;
- ознакомить с историей корпусных исследований; сформировать знания о компьютерном инструментарии корпусной лингвистики;
- ознакомить с практикой составления корпусов, сферами применения корпусной лингвистики; способствовать освоению обучающимися методики работы с корпусными базами данных в целях лингвистического анализа; способствовать изучению языковых и программных средств корпусной лингвистики;
- сформировать навыки работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики.
- познакомиться с историей становления основных направлений современной лингвистики;
- выявить особенности современных подходов, их базовые постулаты и методологию;

- научиться использовать экспериментальные и теоретические методы современной лингвистики для сбора и анализа материала научных исследований.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы по очной форме обучения представлено в Приложении № 1.

Содержание рабочей программы по заочной форме обучения представлено в Приложении № 2.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и формулировка компетенции: **ПК-2:** способность анализировать основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие направления исследований)

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	<p>ЗНАТЬ: основные технологии современной лингвистики</p> <p>ЗНАТЬ: основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования)</p>	<p>Обучающийся не знает основные технологии современной лингвистики; не знает основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие исследования)</p>	<p>Обучающийся знает основные технологии современной лингвистики, но имеет значительные пробелы; знает основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования, но имеет значительные пробелы;</p>	<p>Обучающийся знает основные технологии современной лингвистики; не знает основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования)</p>	<p>Обучающийся знает во всех подробностях основные технологии современной лингвистики; не знает основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования)</p>

Второй этап (уровень)	Уметь: применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики	Обучающийся не умеет применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики	Обучающийся умеет применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики, но имеет значительные пробелы	Обучающийся умеет применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики	Обучающийся умеет во всех подробностях применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики	Обучающийся не владеет навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики	Обучающийся владеет навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики, но имеет значительные пробелы	Обучающийся владеет навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики	Обучающийся владеет во всех подробностях навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики

Код и формулировка компетенции: **ПК-3:** способностью самостоятельно анализировать языковые явления, исходя из принципов современной научной парадигмы и используя новейшие методы лингвистических исследований

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Неудовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	Знать: основные направления, проблемы, теории современной лингвистики ЗНАТЬ: систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования	Обучающийся не знает основные направления, проблемы, теории современной лингвистики; не знает систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования	Обучающийся знает основные направления, проблемы, теории современной лингвистики, но имеет значительные пробелы; знает систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования, но имеет значительные	Обучающийся знает основные направления, проблемы, теории современной лингвистики знает систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования	Обучающийся знает во всех подробностях основные направления, проблемы, теории современной лингвистики; знает во всех подробностях систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования

			пробелы		
Второй этап (уровень)	Уметь: применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов	Обучающийся не умеет применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов	Обучающийся умеет применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов, но имеет значительные пробелы	Обучающийся умеет применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов	Обучающийся умеет во всех подробностях применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта	Обучающийся не владеет навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики; не владеет навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта	Обучающийся владеет навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики, но имеет значительные пробелы; владеет навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта, но имеет значительные пробелы	Обучающийся владеет навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики; владеет навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта	Обучающийся владеет во всех подробностях навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики; владеет во всех подробностях навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта

В результате освоения дисциплины аспирант:

знает

- основные типы корпусов, историю их создания; сущность процедуры разметки и основные стандарты корпусной разметки.
- навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией, с информацией в глобальных компьютерных сетях.

умеет

- пользоваться поисковыми средствами (конкордансерами и корпусными менеджерами); осуществлять поиск и исследования на базе корпусов.
- работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;

владеет

- основами корпусных технологий; навыками работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики; навыками работы с корпусами в практических целях; методикой работы с корпусными базами данных в целях лингвистического анализа; понятийной базой и терминологическим минимумом

корпусной лингвистики;

- методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков; основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;
- стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	ЗНАТЬ: основные технологии современной лингвистики ЗНАТЬ: основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические, лингвосинергетические и другие исследования)	ПК-2: Способность анализировать основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие направления исследований)	<i>Индивидуальный, групповой опрос</i>
2-й этап Умения	УМЕТЬ: применять знание основных технологий и направлений современной лингвистики УМЕТЬ: при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений	ПК-2: Способность анализировать основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие направления исследований)	<i>собеседование; доклад; сообщение; участие в дискуссии, в работе научной конференции</i>
3-й этап Владеть навыками	ВЛАДЕТЬ: навыками квалифицированного, системного анализа основных технологий современной лингвистики	ПК-2: Способность анализировать основные направления современной лингвистики (когнитивные, прагмалингвистические, лингвокультурологические, психолингвистические и другие направления исследований)	<i>сообщение; участие в дискуссии, в работе научной конференции</i>

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
----------------	---------------------	-------------	--------------------

1-й этап Знания	ЗНАТЬ: основные направления, проблемы, теории современной лингвистики ЗНАТЬ: систему методологических принципов и методических приёмов лингвистического исследования	ПК-3: Способность самостоятельно анализировать языковые явления, исходя из принципов современной научной парадигмы и используя новейшие методы лингвистических исследований	<i>индивидуальный, групповой опрос</i>
2-й этап Умения	УМЕТЬ: применять на практике достижения отечественных и зарубежных лингвистов	ПК-3: Способность самостоятельно анализировать языковые явления, исходя из принципов современной научной парадигмы и используя новейшие методы лингвистических исследований	<i>сообщение; участие в дискуссии, в работе научной конференции</i>
3-й этап Владеть навыками	ВЛАДЕТЬ: навыками квалифицированного, системного анализа концепций современной лингвистики ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа и обобщения предшествующего научного опыта	ПК-3: Способность самостоятельно анализировать языковые явления, исходя из принципов современной научной парадигмы и используя новейшие методы лингвистических исследований	<i>сообщение; участие в дискуссии, в работе научной конференции</i>

Примерные темы для опроса и собеседования

1. Информационные технологии в лингвистике.
2. Структура информационных технологий.
3. Лингвистическая информация. Виды представления информации.
4. Лингвистическая информатика и информационные ресурсы.
5. Периоды развития вычислительной техники.
6. Информационная культура и информационное общество.
7. Информационные и коммуникационные технологии.
8. Информатизация и компьютеризация.
9. Лингвистические информационные ресурсы.
10. Текстовый процессор MS Word. Его назначение, структура, основные возможности, приемы работы с текстом.
11. Средства оформления фрагментов текста, таблиц и других объектов.
12. Разделы текстового документа. Оглавление документа. Библиография.
13. Сбор и обработка лингвостатистических данных средствами информационных технологий.
14. Табличный процессор MS Excel, его назначение, структура и основные возможности.
15. Структура электронной таблицы. 1
6. Основные понятия электронной таблицы.
17. Основные приемы заполнения и редактирования таблицы.
18. Выражения, в соответствии с которыми вычисляются значения ячейки.
19. Мастер функций.
20. Сбор и обработка лингвостатистических данных средствами MS Excel.
21. MS PowerPoint: назначение, структура и основные возможности.
22. Стиль презентации.

23. Принципы и приемы форматирования содержимого слайдов.
24. Дополнение слайда текстом, рисунком, анимацией, звуком.
25. Встроенные таблицы и диаграммы, таблицы и диаграммы среды MS Excel.
26. Электронные лингвистические ресурсы: электронные библиотеки, on-line словари и т.д.
27. Национальный корпус русского языка: назначение, структура, области возможного применения.
28. Британский национальный корпус: назначение, структура, области возможного применения.
29. Национальный корпус славянских языков: назначение, структура, области возможного применения.
30. Частотные словари: назначение, структура, области возможного применения.
31. Прикладные программные средства для лингвистов.
32. Назначение и принцип работы программы WordTabulator.
33. Назначение и принцип работы системы Vaal.
34. Общая характеристика прикладных аспектов языкознания.
35. Современные методы лингвистических исследований.
36. Компьютерный ассоциативный тезаурус и принципы его работы.
37. Методика семантического дифференциала
38. Методика градуального шкалирования.
39. Фоносемантический анализ текста.
40. Социолингвистические методы исследования.

Перечень вопросов для обсуждения

1. История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу.
 2. Классификация (типология корпусов), основания типологии.
 3. Корпусная лингвистика: история возникновения и современное состояние.
- Корпусная лингвистика в России.
4. Обзор существующих корпусов различных типов.
 5. Корпус как поисковая система. Структура и характеристики корпусов.

Темы докладов, сопровождаемых презентацией:

1. Корпусная лингвистика: современное состояние.
2. Основные понятия корпусной лингвистики.
3. Лингвистические исследования, базирующиеся на корпусах.
4. Современные корпусные исследования по немецкому языку.
5. Современные корпусные исследования по русскому языку.
6. Британский национальный корпус.
7. Национальный корпус русского языка.
8. Проблемы репрезентативности корпусов.
9. Направления в лингвистике, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: от картотеки к корпусу
10. История создания лингвистических корпусов.
11. Основные характеристики корпусов.
12. Методология компиляции корпусов.
13. Корпусоподобные интерфейсы между лингвистом и поисковыми системами Интернет.
14. Лингвистические исследования, базирующиеся на корпусах
15. Понятие разметки.
16. Разметка. Средства разметки корпусов
17. Лингвистическая разметка.
18. Экстралингвистическая разметка.

Доклад по темам дисциплины «Новые технологии лингвистического исследования» должен носить исследовательский характер. Структура доклада произвольная, тем не менее, в нем должны содержаться:

- развернутое обоснование темы;
- обзор литературы по предмету с соответствующим обобщением и постановкой исследовательской задачи;
- исследовательская часть – анализ фактического материала;
- заключение, суммирующее результаты анализа.

Тема доклада выбирается самостоятельно из предложенных в рамках курса, рекомендуется рассматривать темы, тем или иным образом связанные со сферой научных исследований аспиранта.

Автор доклада должен обнаружить четкое понимание проблемы, знание дискуссионных вопросов, связанных с ней, умение подбирать, систематизировать и анализировать фактический материал, делать обоснованные выводы, прогнозировать перспективы своего дальнейшего исследования.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

В качестве основного оценочного средства текущего контроля используются индивидуальная проверка заданий по самостоятельной работе, дискуссий на лекционном и практических занятиях по прочитанной литературе, собеседование.

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины – **экзамен**.

Вопросы для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины (КС) – экзамен

1. Национальные корпусы.
2. История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу.
3. Классификация (типология) корпусов.
4. Корпусная лингвистика: современное состояние.
5. Основные понятия корпусной лингвистики.
6. Направления в лингвистике, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: от картотеки к корпусу.
7. История создания лингвистических корпусов.
8. Основные характеристики корпусов.
9. Репрезентативность корпусов.
10. Классификация корпусов по различным основаниям.
11. Особые типы корпусов.
12. Понятие разметки.
13. Разметка. Средства разметки корпусов
14. Лингвистическая разметка.
15. Экстралингвистическая разметка.
16. Стандартизация в корпусной лингвистике.
17. Обзор существующих корпусов различных типов.
18. Зарубежные национальные корпусы.
19. Специальные корпусы.
20. Корпусные исследования.
21. Пользователи корпусов.
22. Способы использования корпусов.
23. Лексикографические исследования, основанные на корпусах.

Образец экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Новые технологии лингвистического исследования»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой немецкой и французской
филологии д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г.
«18» февраля 2022 г.

1. Метод. Методология. Технология исследования.
2. Корпусные исследования. Специальные корпусы.

Показатели и критерии оценивания для проведения промежуточной аттестации

Основой для определения оценки на экзамене служит объём и уровень усвоения аспирантами материала, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

Требования к экзаменационным оценкам по дисциплине с преобладанием теоретического обучения сводятся к следующему:

– оценки **«отлично»** заслуживает аспирант, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется аспирантам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– оценки **«хорошо»** заслуживает аспирант, обнаруживший полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется аспирантам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– оценки **«удовлетворительно»** заслуживает аспирант, обнаруживший знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется аспирантам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– оценка **«неудовлетворительно»** выставляется аспиранту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится аспирантам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Копотев, М. Введение в корпусную лингвистику / М. Копотев. – Прага: Animedia Company, 2014. – 195 с. – ISBN 978-80-7499-067-0; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375463>
 2. Щипицина Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике [Текст] : учебное пособие / Л. Ю. Щипицина. - Москва: Флинта : Наука, 2015. – 128 с. – 65 экз.
 3. Захаров, В.П. Корпусная лингвистика: Учебник для студентов гуманитарных вузов: учебник / В.П. Захаров, С.Ю. Богданова. – Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011. – 161 с. – ISBN 978-5-88267-316-0; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=89753> + 1 экз.
 4. Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа: курс лекций / В.П. Даниленко. – М.: Флинта, 2011. – 141 с. – ISBN 978-5-9765-0985-6; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69149>
 5. Баймуратова, У.С. Электронный инструментальный переводчика: учебное пособие / У.С. Баймуратова». – Оренбург: ОГУ, 2013. – 120 с. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн». – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259202>
 6. Копотев, М. Введение в корпусную лингвистику / М. Копотев. – Прага: Animedia Company, 2014. – 195 с. – ISBN 978-80-7499-067-0 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375463>
- Дополнительная литература:*
7. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику / А.Н. Баранов ; Моск. гос. ун-т, Филолог. фак-т. – Изд. 2-е, испр. – М.: УРСС, 2003. – 360 с. – 2 экз.
 8. Иванищева, О.Н. Лексикографирование культуры: учебное пособие / О.Н. Иванищева. – М. ; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 169 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5685-3 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428738>
 9. Маслова, В. А. Современные направления в лингвистике: учеб. для студ. вузов., обуч. по напр. "Филологическое образование" / В. А. Маслова. – М.: Академия, 2008. – 266 с. – (Высшее профессиональное образование). – ISBN 978-5-7695-4385-2 – 10 экз.
 10. Мирошниченко, И.В. Лингвистический анализ текста. Конспект лекций: учебное пособие / И.В. Мирошниченко. – М.: А-Приор, 2009. – 224 с. – (Конспект лекций). – ISBN 978-5-384-00121-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=56329>
 11. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 24. Компьютерная лингвистика / под ред. Б.Ю. Городецкого. – М.: Прогресс, 1989. – 432 с. – ISBN 9785998928086. – ЭВИ в ЭБС «Универс. библи. онлайн» – <http://www.biblioclub.ru/book/38638/>
 12. Тарланов, З.К. Методы и принципы лингвистического анализа: Учебное пособие / Петрозаводский ГУ. – Петрозаводск, 1995. – 192 с. – 1 экз.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы

1. Права на программы для ЭВМ – операционная система для персонального компьютера Win SL 8 Russian OLP NL Academic Edition Legalization Get Genuine. Права на программы для ЭВМ – обновление операционной системы для персонального компьютера Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Программа для ЭВМ Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

3. Права на программы для ЭВМ Symantec ENDPOINT PROTECTION продление лицензии с технической поддержкой на 1 год. Договор №31603819254 от 07.07.2016 г.
4. Корпусные данные, анализаторы AntConc, TextStat MICASE, WordSmith, не требующие лицензии.
5. Camtasia Studio Win Multi 15-24 Users Education. Договор на приобретение лицензии № 228 от 06.11.2012 г. Лицензии бессрочные.
6. SDL Trados Studio 2011 Professional. Договор на приобретение лицензии № 228 от 06.11.2012 г. Лицензии бессрочные.
7. CogPrints(Cognitive Sciences Eprint Archive)
an electronic archive of papers in Psychology, Linguistics, and Computer Science – <http://cogprints.org/>; <http://cogprints.soton.ac.uk>
8. A Digital Archive of Research Papers in Computational Linguistics – <http://acl.ldc.upenn.edu/>
9. The LINGUIST List – the world's largest online linguistic resource – <http://www.linguistlist.org/>
10. Российская государственная библиотека (РГБ) – <http://www.rsl.ru/>
11. Российская национальная библиотека (Салтыковка) – <http://www.nlr.ru/>
12. Государственная публичная научно-техническая библиотека (ГПНТБ) – <http://www.gpntb.ru/>
13. Научная электронная библиотека – www.elibrary.ru – электронная библиотека научных публикаций, интегрированная с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ) и информационно-аналитической системой SCIENCE INDEX
14. Corpus Linguistics by Tony McEnery and Andrew Wilson — <http://bowland-files.lancs.ac.uk/monkey/ihe/linguistics/contents.htm>
15. David Lee's Bookmarks for Corpus-based Linguistics — <http://devoted.to/corpora>
16. Use of Corpora in Translation Studies — <http://corpus.leeds.ac.uk/>
17. Developing Linguistic Corpora – a guide to good practice — <http://www.ahds.ac.uk/creating/guides/linguistic-corpora/index.htm>
18. BNC British National Corpus — <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
19. ICE The International Corpus of English — <http://www.ucl.ac.uk/english-usage/ice/index.htm>
20. Национальный корпус русского языка — <http://www.ruscorpora.ru/>

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория №25 (мультимедийный класс), аудитория №27, аудитория №17 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Лекции</p>	<p style="text-align: center;">Аудитория №31</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUS X51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд. № 6а);</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №25</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811;</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №27</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран</p>

		<p>настенный Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а);</p> <p>Аудитория №17</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а);</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные;</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные;</p> <p>3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Учебная аудитория для проведения семинарского занятия типа:</p> <p>аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория №25(мультимедийный класс), аудитория №27, аудитория №17 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1);</p> <p>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</p> <p>аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория №25 (мультимедийный класс), аудитория №27, аудитория №24 (компьютерный класс) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1);</p> <p>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</p> <p>аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория №25 (мультимедийный класс), аудитория №27, аудитория №24 (компьютерный класс) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1);</p>	<p>Занятия семинарского типа, индивидуальные и групповые консультации. Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации</p>	<p>Аудитория №31</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а);</p> <p>Аудитория №25</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811;</p> <p>Аудитория №27</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проектор Sony VPL-CX275 3 LCD, 5200 ANSI Lm. XGA, экран настенный Digis Space 300*300, ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а);</p> <p>Аудитория №17</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а);</p> <p>Аудитория №24</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе Draper Diplomat (1:1)84/84* 213*213 MW;</p> <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные;</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные;</p> <p>3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы:</p> <p>аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>Аудитория №13</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ.</p>

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Новые технологии лингвистических исследований» на 3 семестр, 2 курс

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 ЗЕ (108 академических часов).

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	8
лекций	2
практических/ семинарских	4
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	64
контроль	36

Форма контроля: экзамен

Содержание дисциплины для очной формы обучения

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспирантов (СРА) и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации
				Лекция	Практич. занятия	СРА	КСР	
1	Раздел 1: Тема 1: Введение в корпусную лингвистику Тема 2: Типология корпусов.	5	1	2	–	10	0,5	Опрос, проверка сообщений и докладов, составление библиографического списка
2	Раздел 2: Тема 3: Корпусные исследования	5	2-3	–	2	27	0,5	Опрос, проверка сообщений и докладов, проверка и оценка глоссария
3	Раздел 3: Тема 4. Методы и программы работы с корпусом	5	4-5	–	2	27	0,5	Проверка докладов и презентаций
5.	Контроль	5	20-21	–	–	36	0,5	Экзамен
	Всего 108 акад. часов			2	4	64+36	2	

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Новые технологии лингвистических исследований» на 2, 3 семестры
Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 ЗЕ (108 академических часов).

Содержание дисциплины для заочной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	10
лекций	2
практических/ семинарских	4
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	89
контроль	9

Форма контроля: экзамен

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспирантов (СРА) и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации
				Лекция	Практич. занятия	СРА	КСР	
1	Раздел 1: Тема 1: Введение в корпусную лингвистику Тема 2: Типология корпусов.	2	38	2	–	15	1	Опрос, проверка сообщений и докладов, составление библиографического списка
2	Раздел 2: Тема 3: Корпусные исследования	3	38	–	2	15	1	Опрос, проверка сообщений и докладов, проверка и оценка глоссария
	Всего за семестр			2	2	30	2	
3	Раздел 3: Тема 4. Методы и программы работы с корпусом	3	20	–	2	59	1	Проверка докладов и презентаций
4	Контроль	3	21			9	1	Экзамен
	Всего за семестр			–	2	59	2	
5	Всего 108 акад. часов			2	4	89	4	